

eurobraille
SAMEN KIJKEN

Handleiding **esys12 / 40** versie 1.00

eurobraille

134-140, rue d'Aubervilliers, 75019 PARIS

Tel : +33 (0)1 55 26 91 00

Fax : +33 (0)1 55 26 91 91

Mail: boutique@eurobraille.fr

Web: <http://www.eurobraille.fr>

SOMMAIRE

1	INHOUD VAN DE ESYS-DOOS.....	1
2	OMSCHRIJVING VAN HET APPARAAT	1
2.1	ESYS12:	1
2.2	ESYS40:	1
3	INSTALLATIE.....	1
4	GEBRUIK VAN DE ESYS.....	2
5	TOEPASSINGSLIJST:.....	2
5.1	BLUETOOTH.....	2
5.1.1	De <i>ESYS</i> -naam of zijn pin-code wijzigen	2
5.1.2	Verbinding met een computer.....	2
5.1.3	Verbinding van de <i>ESYS</i> met een GSM	3
5.1.3.1	Met Talks	3
5.1.3.2	Met Mobile Speak	3
5.2	USB.....	4
5.3	KLADBLOK	4
5.3.1	Bestand opslaan	4
5.3.2	Bestand sluiten	5
5.3.3	Bestand openen	5
5.3.4	Beheer van de mini SD-kaart	5
5.3.5	Zoeken naar karakters.....	6
5.3.6	Een regel markeren.....	6
5.4	REKENTOESTEL	6
5.5	WEKKER	7
5.5.1	Alarm instellen	7
5.5.2	Tijd instellen.....	7
5.5.3	Datum instellen	7
5.6	EXTRA	7
5.6.1	Update.....	7
5.6.2	Vergrendeling brailleklavier	8

Vooreerst danken wij u voor uw vertrouwen.

We hopen dat uw **esys** aan al uw verwachtingen zal voldoen en zijn taak goed zal invullen.

Hebt u een vraag? Stel ze gerust aan uw leverancier.

1 Inhoud van de esys-doos

Een **esys**: 12- of 40-cellig

Een CD-ROM met documentatie en handleidingen

Een voedingsblok

Een minikabel USB2 (Mitsumi-compatibel)

Een mini SD CARD-geheugenkaart en bijhorende adapter in SD-formaat

Voor de **esys12**: een transporttas en een dragon

2 Omschrijving van het apparaat

2.1 **esys12**:

Dit toestel bevat een 12-cellige brailleleesregel met links en rechts van de brailleegel 2 joysticks met 5 posities (hoog, laag, links, rechts, en klik in het midden). Boven de brailleegel bevinden zich de cursorroutingtoetsen. Het klavier bevat 8 punten met de toetsen 9 (correctie) en A (spatie) op de brailleegel. Aan de voorkant van het toestel bevinden zich 2 geribbelde wieljes met 3 posities (links, rechts, en klik in het midden). Aan de rechterkant vanaf de achterkant naar de voorkant bevindt zich de schakelaar, daarna de mini SD-lezer. Aan de linkerkant, vanaf de achterkant naar de voorkant, bevindt zich de voedingsaansluiting, daarna de USB-aansluiting en tot slot het gaatje om de **esys** te resetten.

2.2 **esys40**:

Dit toestel bevat een 40-cellige brailleleesregel met links en rechts van de brailleegel 2 joysticks met 5 posities (hoog, laag, links, rechts, en klik in het midden). Boven de brailleegel bevinden zich de cursorroutingtoetsen. Het klavier bevat 8 punten met de toetsen 9 (correctie) en A (spatie) op de brailleegel. Aan de voorkant van het toestel bevinden zich 4 geribbelde wieljes met 3 posities (links, rechts, en klik in het midden). Aan de rechterkant vanaf de achterkant naar de voorkant bevindt zich de schakelaar, daarna de mini SD-lezer. Aan de linkerkant, vanaf de achterkant naar de voorkant, bevindt zich de voedingsaansluiting, daarna de USB-aansluiting en tot slot het gaatje om de **esys** te resetten.

3 Installatie

Om de **esys** aan- of uit te zetten, drukt u op de schakelaar. Als de **esys** actief is, ziet u het volgende:

`esys:Bluetooth USB Kladblok Rekentoestel Wekker Extra T`

Naargelang het aantal braillecellen (12 of 40) moet u om verder te kunnen lezen één van de geribbelde wieljes naar rechts verplaatsen. U kunt teruggaan door één van de geribbelde wieljes naar links te bewegen.

De T op het einde de brailleegel betekent dat er niets meer achter staat en dat het menu afgesloten wordt.

4 Gebruik van de **esys**

Om een toepassing te openen:

- Klik op één van de letters van de gekozen toepassingsnaam met de cursorroutingtoetsen

Of

- Verplaats de joystick rechts naar opzij en als de cursor wordt geplaatst op het eerste karakter van de gekozen toepassing, drukt u op Enter door zowel te drukken op de toetsen correctie als spatie (9 en A) die zich op de braileregel bevinden, of klik in het midden van de joystick rechts.

Of

- Typ de sneltoetsletter die weergegeven wordt door een hoofdletter in de toepassingsnaam.

Om naar het hoofdmenu terug te keren, klikt u 2 keer in het midden van de joystick links.

5 Toepassingslijst:

5.1 *Bluetooth*

Bluetooth is een draadloos systeem waarmee u **esys** met een aangepaste computer of met een GSM kunt verbinden.

Op de computer moeten Jaws en onze recentste driver die geleverd werd met de **esys**, geïnstalleerd worden.

Op de GSM moeten Talks of Mobile Speak en onze recentste driver die geleverd werd met de **esys**, geïnstalleerd worden.

Ga op het hoofdmenu van **esys** staan en klik op Bluetooth, u ziet het volgende:

Bluetooth uitgeschakeld

5.1.1 De **esys**-naam of zijn pin-code wijzigen

U kunt indien gewenst de PIN-code en de **esys**-naam wijzigen.

Ga hiervoor naar het Bluetooth-menu door in het midden op de joystick links te klikken, u ziet het volgende:

bth:Niet-actief Omschrijving T

Klik op omschrijving, u ziet het volgende:

oms:Naam>Esys-xxx Pin>0000 Ok Annuleren Fabrieksinstellingen herstellen T

Klik op Naam of Pin afhankelijk van de instelling die u wilt wijzigen, de punten 7 en 8 verschijnen onder de geselecteerde waarde, u hoeft enkel de nieuwe waarde in te geven, klik daarna op Ok.

5.1.2 Verbinding met een computer

Gebruik de Bluetooth-tool van uw computer om de verbinding te maken. Zoek een nieuw apparaat, en klik daarna op “verbinden” als u de **esys** gevonden hebt. U moet de PIN-code 0000 opgeven en daarna bevestigen.

Controleer of de COM-poort waarop Bluetooth staat tussen 1 en 9 staat, en zelfs best tussen 4 en 9 om eventuele fouten te vermijden.

Vervolgens selecteert u in het menu Optie/Braille van Jaws de standaardbraileregel **esys**. Klik op instellingen wijzigen, selecteer daarna de gebruikte COM-poort die door Bluetooth gebruikt wordt. Bevestig, sluit Jaws en herstart dan. De verbinding is gemaakt.

U kunt de Windows-toetsenbordsneltoetsen vanaf uw brailleklavier gebruiken om uw computer te bedienen.

Voor meer info, kunt u best het documentatiebestand esys.doc raadplegen dat zich op uw computer bevindt C:\Program Files\Freedom Scientific\JAWS\7.10\MANUALS\fra

5.1.3 Verbinding van de esys met een GSM

5.1.3.1 Met Talks

Zet **esys** aan en klik daarna op Bluetooth, u ziet het volgende:

Activering... daarna Bluetooth uitgeschakeld.

Activeer Bluetooth op uw GSM. Hiervoor gaat u naar het Bluetooth-menu van uw GSM. Daarna gaat u naar het menu Optie om zo naar apparaten te zoeken. Wacht daarna enkele ogenblikken. In de lijst met apparaten, vindt u een apparaat dat esys-xx #serienummer heet, tenminste als u zijn naam niet hebt gewijzigd.

Klik in uw GSM op ok. Wacht daarna totdat u uw PIN-code moet opgeven. De standaard PIN-code is 0000. Typ de cijfers en bevestig daarna. U wordt dan gevraagd of u de verbinding met de esys-xx ... wilt maken; bevestig de vraag.

Daarna activeert u de braillefuncties van Talks.

De **esys**-verbinding met uw GSM wordt beëindigd, u krijgt nu de inhoud van uw GSM in braille.

Om naar het telefoonmenu te gaan verplaatst u de joystick links naar links.

Om in het telefoonmenu te navigeren, gebruikt u de joystick rechts naar boven, beneden, links of rechts. Om te bevestigen, gebruikt u de cursorroutingtoetsen of druk op Enter met zowel spatie en correctie.

Door te klikken op het geribbelde wielje links kunt u de toets 1 simuleren. De klik op het geribbelde wielje rechts simuleert de toets 2. Om verder te lezen met de 12- of 40-cellige brailleregel, gebruikt u één van de geribbelde wieltjes naar rechts. Om terug te gaan met de 12- of 40-cellige brailleleesregel, gebruikt u één van de geribbelde wieltjes naar links.

Voor meer info kunt u best onze handleiding ESYS 1.00.pdf bekijken die zich op uw CD-ROM bevindt.

5.1.3.2 Met Mobile Speak

Zet **esys** aan en klik daarna op Bluetooth, u ziet het volgende:

Activering... daarna Bluetooth uitgeschakeld.

Activeer de Bluetooth op uw GSM. Hiervoor gaat u naar het Bluetooth-menu van uw GSM. Daarna gaat u naar het menu Optie om zo naar apparaten te zoeken... Wacht daarna enkele ogenblikken. In de lijst met apparaten, vindt u een apparaat dat esys -xx #serienummer heet, tenminste als u zijn naam niet hebt gewijzigd.

Klik in uw GSM op ok. Wacht daarna totdat u uw PIN-code moet opgeven. De standaard PIN-code is 0000. Typ de cijfers en bevestig daarna. U wordt dan gevraagd of u de verbinding met de esys-xx ... wilt maken; bevestig de vraag.

Daarna activeert u de braillefuncties van Mobile Speak.

De **esys**-verbinding met uw GSM wordt beëindigd, u krijgt nu de inhoud van uw GSM in braille.

Om naar het telefoonmenu te gaan, drukt u zowel M als een spatie op het brailleklavier.

Om in het telefoonmenu te navigeren, gebruikt u de joystick rechts naar boven, beneden, links of rechts. Om te bevestigen, gebruikt u de cursorroutingtoetsen of druk op Enter met zowel spatie en correctie.

Om toets 1 te activeren, drukt u op het brailleklavier zowel punt 8 als een spatie.

Om toets 2 te activeren, drukt u op het brailleklavier zowel punt 7 als een spatie.

Om verder te lezen met de 12- of 40-cellige brailregel, gebruikt u één van de geribbelde wieltjes naar rechts. Om terug te gaan met de 12- of 40-cellige brilleleesregel, gebruikt u één van de geribbelde wieltjes naar links.

Voor meer info kunt u best onze handleiding ESYS 1.00.pdf bekijken die zich op uw CD-ROM bevindt.

5.2 USB

Hiermee kunt u de **esys** met een computer waarop Jaws staat verbinden. U hoeft enkel Jaws te starten waarop dan onze recentste driver staat en u kunt Jaws en **esys** gebruiken.

Om terug te gaan naar de interne functies van **esys**, drukt u één keer in het midden op de joystick links.

5.3 Kladblok

Met **esys** kunt u notities nemen die opgeslagen worden op de mini SD-kaart.

Wanneer u naar Kladblok gaat, staat u direct in een nieuw document. U kunt dus vliegensvlug een tekst intypen. De teksten worden bewaard in .TXT-formaat.

Om een document te lezen, gebruikt u de geribbelde wieltjes die zich aan de voorkant van het toestel bevinden: links en rechts zijn identiek. Het geribbelde wielje links toont de 12 of 40 vorige karakters, het geribbelde wielje rechts toont de 12 of 40 volgende karakters.

Door de joystick rechts naar boven of beneden te navigeren, kunt u met de cursor lijn per lijn naar boven of beneden gaan. Door de joystick naar rechts of links te navigeren, wordt de cursor met het vorige of volgende karakter verplaatst.

OPMERKING:

Kladblok werkt niet als er geen mini SD-kaart in de **esys** steekt. In dat geval ziet u het volgende:

Info: Onmogelijk om kladblok te laden, geen SDCARD. ok t

Klik dan op ok om terug te keren naar het hoofdmenu van het toestel.

5.3.1 Bestand opslaan

Klik in het midden van de joystick links, u ziet het volgende:

bln:Bestand Bewerken T

Klik vervolgens op bestand, u ziet het volgende:

bes:Nieuw Openen Lezen Sluiten opslaan als Beheren T

Klik op opslaan als met de cursorroutingtoetsen of verplaats de joystick rechts naar opzij totdat de cursor staat op opslaan als, druk daarna op Enter, of typ de letter S.

U ziet het volgende:

ops:bestand< sdcard> opslaan als Annuleren T

De 2 cursorpunten zijn aanwezig, u kunt de bestandsnaam typen en daarna op Enter drukken.

U komt terug in het document te staan waar u gebleven was.

5.3.2 Bestand sluiten

Als u uw bestand wilt sluiten, klik dan in het midden op de joystick links om naar het Kladblok-menu te gaan, u ziet het volgende:

bln:Bestand Bewerken T

Klik op Bestand, daarna op Sluiten.

Als u het bestand hebt gewijzigd, stelt **esys** voor om de wijzigingen op te slaan. U ziet dan het volgende:

Ops: Wilt u het huidige document bewaren? Ja Neen Annuleren t

Klik op Ja om het opslaan te bevestigen.

esys bevindt zich weer dan in een nieuw document.

5.3.3 Bestand openen

Om een bestand te openen, gaat u naar het menu door in het midden met de joystick links te klikken. Klik daarna op Bestand en daarna kiest u Openen.

De bestandsnamen worden voorafgegaan door de b.

De mapnamen worden voorafgegaan door de m.

U ziet het volgende:

opn:sdcard>f.xxx Openen Annuleren T

Om naar de verkenner te gaan, gaat u naar de sdcard. Om naar een map te gaan, entert u hierop of klikt u in het midden op de joystick rechts, om terug te gaan naar de map, gebruikt u de correctietoets. Om naar een lijst te gaan, klikt u op de joystick rechts naar boven of naar beneden. Een keer u het bestand gevonden hebt, klikt u op openen.

5.3.4 Beheer van de mini SD-kaart

U kunt mappen creëren of verwijderen in de mini SD-kaart die geleverd werd met **esys**. Hiervoor gaat u naar het menu door in het midden op de joystick links te klikken en daarna op Bestand te klikken en Beheren te selecteren. U ziet het volgende:

beh:sdcard>b. (bestandsnaam) Hernoemen Map creëren Wissen Annuleren T

Klik op Creëren om map te creëren, u ziet het volgende:

Cre:map< Map creëren Annuleren T

Typ de mapnaam en klik daarna op Map creëren, de map wordt nu zichtbaar in de sdcard.

Om een map te wissen, gaat u op de gewenste map staan en klik dan daarna op Wissen, u ziet het volgende:

Info:Wilt u de map xx verwijderen? Ja Neen Annuleren T

Klik op ja om te bevestigen.

Als de map bestanden bevat, krijgt u van **esys** een waarschuwing, u ziet het volgende:

info:Deze map bevat bestanden, wilt u zijn inhoud wissen? Ja Neen Annuleren T

Opgelet: U kunt geen map wissen die submappen bevat. U moet dan eerst de submappen één voor één wissen.

5.3.5 Zoeken naar karakters

U kunt een opeenvolging van karakters in een document zoeken. Hiervoor gaat u naar het menu Bewerken door in het midden op de joystick links te klikken, u ziet het volgende:

bew:Zoeken vlg.Zoeken vrg.Zoeken Regel markeren Naar markering gaan T

Klik dan op Zoeken, u ziet het volgende:

zoe:Woord< Volgende Vorige Annuleren T

Typ het woord en bevestig daarna met de toetsen spatie en correctie. Als het woord gevonden wordt, toont **esys** door er voor te zorgen dat de punten 7 en 8 knipperen.

Als daarentegen het woord niet gevonden wordt, ziet u het volgende:

sequentie niet gevonden. Einde van document bereikt Ok T

Klik dan op de ok-knop.

Als het woord gevonden wordt en u wilt hetzelfde woord zoeken in het document, drukt u op F3 (braillepunten 14 en correctie), of druk op volgende in het zoekmenu.

U kunt op Shift F3 drukken (zowel braillepunten 7 en correctie, daarna zowel braillepunten 14 en correctie) of druk op vorige in het zoekmenu om naar het vorige woord terug te keren.

5.3.6 Een regel markeren

U kunt in een document eveneens een regel markeren en naar de geplaatste markering gaan. Hiervoor gaat u naar het menu Bewerken door in het midden op de joystick links te klikken en daarna klikt u op Bewerken.

Als u op een regel staat waarop u een markering wilt plaatsen, klikt u op Regel markeren. De regel wordt gemarkeerd.

Om naar “markering zoeken” te gaan, gaat u naar het menu Bewerken door in het midden op de joystick links te klikken en daarna klikt u op Bewerken. Daarna klikt u op Naar markering gaan. U komt automatisch terug te staan op de geplaatste markering.

5.4 Rekentoestel

Het rekentoestel is een eenvoudig rekentoestel met 4 bewerkingen, percentage, kwadraat, vierkantswortel en valutaconvector.

In het hoofdmenu van **esys**, klikt u op rekentoestel, u komt dan op een vlak waarop rechts 0.00 staat.

Om een berekening uit te voeren, hoeft u enkel uw bewerking op te geven en te enteren om het resultaat te krijgen.

Als u de tekens niet kent, gaat u naar het menu door in het midden op de joystick links te klikken; u ziet dan het volgende:

Rek:bewerkingen geheugen valuta t

Klik dan op bewerking, de bewerkingslijst wordt dan getoond, gebruik de geribbelde wieltjes om van functie naar functie te navigeren en klik daarna op de gekozen bewerking.

Om valuta te converteren, voert u een getal in in het rekentoestel en ga dan naar het menu.

Kies daarna voor valuta, u ziet het volgende:

val:Valuta naar euro Euro naar valuta bewaart constante standaard constante t

Klik op de gewenste conversie, deze wordt automatisch uitgevoerd. Om het rekentoestel terug op 0 te zetten, drukt u op de correctietoets.

5.5 *Wekker*

Met de wekker kunt u een geluidsalarm instellen.

In het menu kunt u het alarm, de tijd en de datum instellen.

In het menu ziet u het volgende:

ins:instelling Alarm instelling Tijd instelling Datum T

5.5.1 Alarm instellen

alm:tijd>00 minuten>00 seconden>00 staat>non-actief maandag>ja
dinsdag>ja woensdag>ja donderdag>ja vrijdag>ja zaterdag>ja zondag>ja
Ok Annuleren T

Klik op tijd en geef de gewenste tijd op, idem voor de minuten en de seconden.

U kunt het ingestelde alarm en de joystick rechts naar beneden of naar boven activeren, idem om de dagen te kiezen waarvoor het alarm gekozen wordt.

Het alarm wordt standaard voor alle weekdays ingesteld, als u dat niet wilt, moet u deze veranderen via de waarde “neen”.

5.5.2 Tijd instellen

Klik op tijd en geef de gewenste tijd op, idem voor de minuten en seconden.

Bevestig via ok.

5.5.3 Datum instellen

Klik op dag en geef de gewenste dag op, idem voor de maand en het jaar.

Bevestig via ok.

U hoort het alarm door een geluidssignaal en dit stopt door te drukken op een toets of uit zichzelf.

Zelfs wekkerfuncties blijven actief..

5.6 *Extra*

Met de toepassing Extra kunt u de batterijstatus van uw **esys** weergeven en het toestel updaten. U kunt ook het toestel testen als het niet goed werkt en technische gegevens mbt uw **esys** opvragen.

Als u op Extra klikt vanaf het **esys**-menu, ziet u het volgende versienummer van **esys**.

In het menu ziet u het volgende:

xtr:Voeding Test Update Vergrendeling brailleklaavier T

Voor meer info mbt de voeding, de test etc., kijkt u best in de **esys**-handleiding.

5.6.1 Update

U kunt **esys** updaten via onze website www.eurobraille.fr, download het bestand en kopieer het naar de mini SD-kaart.

Wanneer de kaart met het bestand in de **esys** steekt, klikt u op update. De handeling gebeurt automatisch. We raden u aan om **esys** aan te sluiten op het elektriciteitsnet alvorens te updaten.

5.6.2 Vergrendeling brailleklavier

De klaviervergrendeling is handig bij een USB- of Bluetooth-verbinding om een fout te vermijden die u kunt maken als u iets invoert met het brailleklavier.

U ziet het volgende:

```
vbk:usb>neen Bluetooth>niet intern>neen Ok Annuleren T
```

Om het klavier te blokkeren in een opgegeven mode, plaatst u zich op de gewenste mode en gaat u met de joystick rechts naar boven of beneden. Als de waarde neen is, wordt het klavier niet vergrendeld, als de waarde ja is, wordt het klavier vergrendeld en kan deze niet meer in de gekozen mode gebruikt worden.